

第 78/2023 號社會文化司司長批示

Despacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 78/2023

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第19/2002號行政法規《體育發展局轄下的體育設施之使用制度》第五條第一款及第三款的規定，作出本批示。

一、核准附於本批示並為其組成部分的《使用澳門體育發展局轄下體育設施收費表—表II—個人使用費用》，並以之取代經第49/2021號社會文化司司長批示第二款修改的第19/2002號行政法規附表二的表II。

二、本批示自公佈日起生效。

二零二三年九月二十六日

社會文化司司長 歐陽瑜

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 3 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 19/2002 (Regime de utilização das instalações desportivas afectas ao Instituto do Desporto), a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É aprovada a Tabela II – Taxas de Utilização Individual das Tabelas de Taxas de Utilização por Aluguer ou Individual das Instalações Desportivas afectas ao Instituto do Desporto, anexa ao presente despacho e que dele faz parte integrante, a qual substitui a Tabela II constante do Anexo 2 do Regulamento Administrativo n.º 19/2002, alterada pelo n.º 2 do Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 49/2021.

2. O presente despacho entra em vigor no dia da sua publicação.

26 de Setembro de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

附件

ANEXO

第19/2002號行政法規之附件

使用澳門體育發展局轄下體育設施收費表

Tabelas de Taxas de Utilização por Aluguer ou Individual das Instalações Desportivas afectas ao Instituto do Desporto do mapa anexo ao Regulamento Administrativo n.º 19/2002

表II – 個人使用費用

Tabela II – Taxas de Utilização Individual

體育設施 Instalações desportivas	公眾18歲以下或持頤老咭人士 (每位收費) Utentes com idade inferior a 18 anos ou portadores de cartão de idoso (por pessoa)	公眾18歲或以上收費 (每位收費) Utentes com idade igual ou superior a 18 anos (por pessoa)
得勝體育中心 / Centro Desportivo da Vitória		
壁球室 / Salas de Squash		\$30/小時/Hora
巴坡沙體育中心 / Centro Desportivo Tamagnini Barbosa		
泳池門票 / Bilhete da Piscina	\$5	\$15
乒乓球門票 / Bilhete de Ténis-de-Mesa		\$10/小時/Hora
足球門票 / Bilhete de Futebol		\$30/小時(日間)/Hora (diurna) \$50/小時(夜間)/Hora (nocturna) ⁽¹⁾

體育設施 Instalações desportivas	公眾18歲以下或持頤老咭人士 (每位收費) Utentes com idade inferior a 18 anos ou portadores de cartão de idoso (por pessoa)	公眾18歲或以上收費 (每位收費) Utentes com idade igual ou superior a 18 anos (por pessoa)
鮑思高體育中心 / Centro Desportivo do Colégio D. Bosco		
泳池門票 / Bilhete da Piscina	\$5	\$15
蓮峰體育中心 / Centro Desportivo de Lin Fong		
乒乓球門票 / Bilhete de Ténis-de-Mesa	\$10/小時/Hora	
泳池門票 / Bilhete da Piscina	\$5	\$15
塔石體育館 / Pavilhão Polidesportivo Tap Seac		
乒乓球門票 / Bilhete de Ténis-de-Mesa	\$10/小時/Hora	
奧林匹克體育中心 / Centro Desportivo Olímpico		
乒乓球門票 / Bilhete de Ténis-de-Mesa	\$10/小時/Hora	
健身單車 / Bicicletas de Ginásio	\$5/半小時/Meia hora	
足球門票 / Bilhete de Futebol	\$100/小時(日間)/Hora (diurna) \$200/小時(日間)/Hora (diurna) ⁽²⁾ \$150/小時(夜間)/Hora (nocturna) ⁽¹⁾	
網球門票 / Bilhete de Ténis	\$30/小時(日間)/Hora (diurna) \$50/小時(夜間)/Hora (nocturna) ⁽¹⁾	
曲棍球門票 / Bilhete de Hóquei	\$200/小時(日間)/Hora (diurna) ⁽²⁾	
奧林匹克體育中心-游泳館 / Centro Desportivo Olímpico - Piscina Olímpica		
門票 / Bilhete	\$10	\$20
嘉模泳池 / Piscinas do Carmo		
門票 / Bilhete	\$5	\$15
氹仔中央公園泳池 / Piscina do Parque Central da Taipa		
門票 / Bilhete	\$5	\$15
氹仔東北體育中心 / Centro Desportivo de Nordeste da Taipa		
壁球門票 / Bilhete de Squash	\$30/小時/Hora	
網球門票 / Bilhete de Ténis	\$30/小時(日間)/Hora (diurna) \$50/小時(夜間)/Hora (nocturna) ⁽¹⁾	
羽毛球門票 / Bilhete de Badminton	\$20/小時/Hora	

體育設施 Instalações desportivas	公眾18歲以下或持頤老咭人士 (每位收費) Utentes com idade inferior a 18 anos ou portadores de cartão de idoso (por pessoa)	公眾18歲或以上收費 (每位收費) Utentes com idade igual ou superior a 18 anos (por pessoa)
保齡球中心 / Centro de Bowling		
保齡球場 / Pavilhão de Bowling		
保齡球道 / Pistas de Bowling	\$20/局Jogo(09:00~19:00) \$30/局Jogo(19:00~22:00)	
保齡球鞋 / Sapatos de Bowling	\$3/對/Par	
乒乓球門票 / Bilhete de Ténis-de-Mesa	\$10/小時/Hora	
壁球場 / Campo de Squash		
壁球室 / Salas de Squash	\$30/小時/Hora	
網球學校 / Academia de Ténis		
網球門票 / Bilhete de Ténis	\$30/小時(日間)/Hora (diurna) \$50/小時(夜間)/Hora (nocturna) ⁽¹⁾	
路環小型賽車場 / Kartódromo de Coloane		
每部小型賽車 / Cada kart	\$180/15分鐘/15 minutos	
澳門東亞運動會體育館 / Nave Desportiva dos Jogos da Ásia Oriental de Macau		
羽毛球門票 / Bilhete de Badminton	\$10/小時(星期一至五)/Hora (2ª feira a 6ª feira) \$20/小時(星期六及日)/Hora (Sábado e Domingo)	
竹灣水上活動中心 - 黑沙水上活動中心 / Centro Náutico de Cheoc-Van - Centro Náutico de Hác-Sá		
入場門票 / Bilhete de entrada ⁽³⁾	\$5	
望廈體育中心 / Centro Desportivo Mong-Há		
乒乓球門票 / Bilhete de Ténis-de-Mesa	\$10/小時/Hora	
羽毛球門票 / Bilhete de Badminton	\$20/小時/Hora	
壁球門票 / Bilhete de Squash	\$30/小時/Hora	
室內足球門票 / Bilhete de Futebol	\$200/小時/Hora	
健身單車門票 / Bilhete de Bicicletas de Ginásio	\$10/小時/Hora	
籃球門票 / Bilhete de Basquetebol	\$200/小時/Hora	
排球門票 / Bilhete de Voleibol	\$200/小時/Hora	

體育設施 Instalações desportivas	13歲或以上之使用者 Utentes com idade igual ou superior a 13 anos	持有學生證之使用者 Utentes portadores de Cartão de Estudante	12歲或以下之使用者 Utentes com idade igual ou inferior a 12 anos	65歲或以上之使用者 Utentes com idade igual ou superior a 65 anos
新花園泳池 / Piscina Estoril				
門票 / Bilhete	\$15	\$7	\$5	\$7
孫中山泳池 / Piscina Dr. Sun Iat Sen				
門票 / Bilhete	\$15	\$7	\$5	\$7
竹灣泳池 / Piscina de Cheoc-Van				
門票 / Bilhete	\$15	\$7	\$5	\$7
黑沙公園泳池 / Piscina do Parque de Hác-Sá				
門票 / Bilhete	\$15	\$7	\$5	\$7

備註：

(1) 夜間收費：夏季（6月至9月）由下午7時開始。

冬季（10月至翌年5月）由下午6時開始。

(2) 只適用於星期六（09:00至13:00）。

(3) 此項收費不包括多用途室的使用，竹灣水上活動中心/黑沙水上活動中心的使用證持有人及其攜同的最多三（3）名親友不須支付入場門票。

Observações:

(1) Taxa nocturna: Verão (Junho a Setembro) — a partir das 19:00 horas.

Inverno (Outubro a Maio do ano seguinte) — a partir das 18:00 horas.

(2) Apenas aplicável nos Sábados das 9:00 às 13:00 horas.

(3) O bilhete não dá direito à utilização da Sala Polivalente. Não se exige o pagamento do bilhete de entrada ao titular do cartão de utente do Centro Náutico de Cheoc-Van/Centro Náutico de Hác-Sá que se pode fazer acompanhar de até 3 (três) pessoas.